

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours

· **Articolo numero:**

VSP-001, VSP-002, VSP-003, VSP-004, VSP-005, VSP-006, VSP-008, VSP-011, VSP-012, VSP-013, VSP-014, VSP-015, VSP-016, VSP-018, VSP-21, VSP-22, VSP-23, VSP-24, VSP-25, VSP-26, VSP-28

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

- **Settore d'utilizzazione** SU1 Agricoltura, silvicoltura, pesca
- **Categoria dei prodotti** PC9a Rivestimenti e vernici, diluenti, sverniciatori
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Colore

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

Raidex GmbH  
Neuhäuser Str. 17  
D-72581 Dettingen / Erms  
Tel.: +49 7123 9751 0  
Fax: +49 7213 9751 33  
msds@raidex.de

· **Informazioni fornite da:** QHSE Department

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Tel.: +49 7123 9751 0  
Fax: +49 7123 9751 33  
(Mo - Do 08:00 - 16:00 Uhr, Fr 08:00 - 12:00 Uhr)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol estremamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02

· **Avvertenza Pericolo**

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol estremamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.

· **Consigli di prudenza**

- P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 1)

- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
 P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
 P260 Non respirare gli aerosol.  
 P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.  
 P501 Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali.

· **Ulteriori dati:**

Una insufficiente aerazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.  
 · **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Numero indice: 603-002-00-5 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanolo	Flam. Liq. 2, H225	75-≤100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	5-<10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	5-<10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	2,5-<5,0%

· **Ulteriori indicazioni:**

Il contenuto di benzene (EINECS 200-753-7) nei singoli componenti è inferiore allo 0,1% (P Nota di cui all'allegato I della direttiva 1272/2008/CEE), in modo che il prodotto non è classificato come cancerogeno.

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.  
 · **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.  
 · **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.  
 · **Ingestione:**  
 Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.  
 · **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.  
 · **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
 Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
*CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.*
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** *Getti d'acqua*
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** *Non sono disponibili altre informazioni.*
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi -**

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
*Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.*
- **6.2 Precauzioni ambientali:** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** *Provvedere ad una sufficiente areazione.*
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
*Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
*Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
 Aprire e manipolare i recipienti con cautela.*
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
*Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
 Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.*
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
*Conservare in ambiente fresco.  
 Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.*
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Non necessario.*
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
*Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.*
- **Classe di stoccaggio:** 2 B
- **7.3 Usi finali particolari** *Non sono disponibili altre informazioni.*

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.*
- **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**64-17-5 etanolo**

TWA	Valore a breve termine: 1884 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
A3	

**74-98-6 propano**

TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
-----	----------------------------------

**106-97-8 butano**

TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
-----	----------------------------------

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 3)

**75-28-5 isobutano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

· **Maschera protettiva:** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

· **Guanti protettivi:**

In guanti protettivi contatto spruzzata in butile con uno spessore di almeno 0,4 mm Devono essere utilizzato per. B. KCL Butoject, articolo n. 898 o prodotti similari.



Guanti protettivi

Guanti / resistenti ai solventi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti** Gomma butilica

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Butyl rubber gloves with a thickness of 0.4 mm are resistant to:

Acetone: 480 min

Butyl acetate: 60 min

Ethyl acetate: 170 min

Xylene: 42 min

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

**Forma:** Aerosol

**Colore:** In conformità con la denominazione del prodotto

· **Odore:** Caratteristico

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH:** Non definito.

· **Cambiamento di stato**

**Temperatura di fusione/ambito di fusione:** Non definito.

**Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:** Non applicabile a causa di aerosol.

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.

· **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:** 365 °C

· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/ infiammabili.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 4)

· <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	3,5 Vol %
<b>Superiore:</b>	15,0 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	59 hPa
· <b>Densità:</b>	Non definito.
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non definito.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	Non definito.
· <b>Viscosità:</b>	
<b>Dinamica:</b>	Non definito.
<b>Cinematica:</b>	Non definito.
· <b>Tenore del solvente:</b>	
<b>VOC (EU)</b>	-- 991,3 g/l
<b>Contenuto solido:</b>	0,7 %
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 5)

· **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 11*	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
15 01 04	imballaggi metallici

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** UN1950 AEROSOL
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** Aerosols, flammable

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas
- **Etichetta** 2.1

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 6)

· **IMDG, IATA**

· **Class** 2.1  
· **Label** 2.1

· **14.4 Gruppo di imballaggio**  
· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas  
· **Numero Kemler:** -  
· **Numero EMS:** F-D,S-U  
· **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.  
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear  
of living quarters.  
· **Segregation Code** SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1  
except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity  
above 1 litre: Segregation as for the appropriate  
subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS:  
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di  
MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**  
· **Quantità limitate (LQ)** 1L  
· **Quantità esenti (EQ)** Codice: E0  
Vietato al trasporto in quantità esente  
· **Categoria di trasporto** 2  
· **Codice di restrizione in galleria** D

· **IMDG**  
· **Limited quantities (LQ)** 1L  
· **Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity

· **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **Direttiva 2012/18/UE**

· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**

· **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**

· **Classe di pericolosità per le acque:**

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.

(continua a pagina 8)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 12.10.2016

Numero versione 4

Revisione: 12.10.2016

**Denominazione commerciale: RAIDEX Marking-Spray for cattle and pigs 200ml, 400ml, 500ml all colours**

(Segue da pagina 7)

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Fraasi rilevanti**

H220 Gas altamente infiammabile.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

· **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2